



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/48/400
28 September 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议
议程项目71(e)

全面彻底裁军

裁军和发展之间的关系

秘书长的报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导言	1 - 4	2
二、具体活动	5 - 20	3
A. 联合国关于转用太空工业技术的会议： 为发展进行的技术评价	6 - 12	3
B. 促进军事工业转用于民间工业国际会议会议	13 - 19	5
C. 1993年联合国裁军审议委员会的实质性会议	20	6

一、导 言

1. 在1987年8月24日至9月11日于纽约举行了裁军和发展之间关系国际会议之后,1987年11月30日大会第42/45号决议请秘书长通过适当机构,在现有资源范围内采取行动,执行会议通过的行动纲领。

2. 根据会议《最后文件》¹第35(九)b段,秘书长于1987年12月建立了一个秘书处内高级别工作组,其组成如下:发展和国际经济合作总干事担任主席;主管国际经济和社会事务部副秘书长;主管新闻部副秘书长;主管研究和资料收集厅助理秘书长;以及主管裁军事务部副秘书长担任召集人。

3. 秘书长在题为“冷战后时期军备管制和裁军的新层面”的报告(A/C.1/47/7)中提到,要将军事生产改为民用生产,就需要在裁减军备和限制军备方面取得大幅度进展。从最近的经验显示,转换并不是一件简单的工作;它需要大量的工作和作出许多牺牲。在许多国家,尤其是经济先进国家,一大部分国民均赖军事生产为生。改组工业和重新培训熟练工人和非熟练工人都会削弱许多国家的经济,通常享有相当特权的军备工业和军事机构都会抗拒这种转变。他说,有效处置武器所产生的财政和生态负担是实施裁减工作立即面临的和无可避免的后果。影响更加深远的问题是如何将制造和研究和发展能力以及士兵和技术人员从军事部门转移到民用部门。我们吁请所有国家设法减轻向后裁军世界过渡的痛苦。秘书长指出,他正在联合国内设立一个部门间工作组,预备向会员国提供与这项转变有关的各个方面的政治、技术和经济咨询意见。秘书长最近请联合国贸易和发展会议秘书处协调设立联合国关于转换问题的部门间工作组。纳入工作组的其他部门还有裁军事务厅、外层空间事务厅、政策协调和可持续发展部、发展支助和管理事务部、和联合国开发计划署。此外,贸发会议应作为这一工作组的召集人,编制其组织和工作方案的初步提案,并举行有关部门和机构的组织会议。

4. 秘书长向大会第四十七届会议提出了一份报告,除其他以外,说明在资源极

度紧缩的情况下所执行的各项具体活动(见A/47/452)。大会在1992年12月9日第47/52F号决议中欢迎秘书长的报告,并请他通过有关机构,在现有资源范围内,继续采取行动,执行国际会议所通过的行动纲领,并向大会第四十八届会议提出报告。

二、具体活动

5. 工作组根据1990--1993年的优先次序(见/45/592,A/46/527和A/47/452),在资源限度范围内,执行了以下具体活动。

A. 联合国关于转用太空工业技术 的会议:为发展进行的技术评价

6. 裁军事务厅参加了联合国关于转用太空工业技术的会议:为发展进行的技术评价。这一会议是经济和社会发展部科学、技术、环境和资源司与俄罗斯联邦政府合作,于1992年10月12日至17日在莫斯科举行的。合作举办这项会议的单位还有裁军事务厅;政治事务部的外层空间事务司;国际民航组织(民航组织);联合国教育、科学和文化组织(教科文组织);联合国工业发展组织(工发组织)和其他联合国有关机构。

7. 在这次会议举行时,以转用和裁军、科学和技术政策、太空技术的技术评价和发展筹资等领域的专家所提出的见解,以及1991年10月在北京和1992年2月在多特蒙德举行的关于转用问题的会议所取得的成果为依据。

8. 在会议中,有人指出,联合国协助各国作出所需改变的中心目标是要决定转用可作为促进发展的一项工具的方法。太空工业本身就有转用于发展的目的。许多目前使用的空间系统,例如卫星、发射器和发射设施,以及地面数据接收站通常多可用作军事用途和民间用途。即使在军事空间方案和民间空间方案有明确划分的国家,在这方面所采用的技术也大都相同。将这类技术转用于和平用途可以用多种方式实现。有些军事空间系统,如发射器和卫星能略经修改就供作民间使用。在另外

一些情况下,政府有关转用政策的选择将大多取决于国际政治、国家经济政策和私有部门及消费者的需要,以及技术方面的种种限制。

9. 会议强调了需要进行国际合作,解决许多潜在的经济问题和国家安全问题,尤其必须采取步骤,以确保全球经济能吸收新的生产,并提供政治和经济上的稳定,这都是让私有部门积极参与的主要先决条件。在寻找面向市场的解决转用问题的方法上,他们的参与极为重要。会议指出,对于转用的问题提供解决办法应成为国际经济和技术援助方案的一部分,并应作为民间投资的基础。将军事工业转变为生产性的和平用途本身就是一项国际问题,这需要国际的解决办法。联合国决心在这方面协助各国政府和国际组织。

10. 经过会议讨论之后,发表了一项宣言,其中26个国家和与会人士指出,由于世界各国摆脱了冷战的纠缠,新的国际安全环境需要它们减少军事负担,并将科学、技术、工业和人力资源加以转用,以解决目前世界人民所面临的最迫切和关键的环境、社会和经济问题。目前的挑战是建立一项全面转用过程,尽量减少裁减军事开支对世界经济造成的困难影响,同时取得民间经济、社会和环境方面的最大效益。可核查的裁军过程必须随同军事资源的转用共同进行,以确保所有国家的安全,并减少武器扩散所造成的威胁和各国之间的冲突。

11. 与会人员宣告,太空工业是今日世界科学、技术和经济能力方面的最高成就。通过军事裁减丧失这项能力,而不采用适当的转用过程,将阻碍世界科学和技术的进展,并对各国和全世界都造成消极的后果。他们认为,太空工业的转用必须根据全面战略实施,考虑到这项转用对政治、经济、社会和生态所造成的影响。要使转用获得成功就需要各国政府和民间企业取得协调,并配合有关科学家和专家的努力。事先的转用计划必需是从国家间军事对峙过渡到建立在科学、技术和经济合作的全球新环境上的整体部分。

12. 与会人员作了一些具体建议,大大地有助于增进目前在国际、国家和太空企业及商业公司所进行的转用。

B. 促进军事工业转用于民间工业国际合作会议

13. 中国和平使用军事工业技术协会和联合国经济和社会发展法律咨询服务处于1993年7月7日至10日在香港举行了促进军事工业转用于民间工业国际合作会议。在会员国的要求下,这一会议为杰出的国防和民间工业人员和企业家、政府领袖、经济学家和其他学术人士提供了讨论场所,以便了解目前国际上和各国转用活动方面的现况,并且学习和了解其他国家的成就和困难,并建立未来在转用方面进行合作的新关系。这一会议使与会人员也能找出可行的政策办法和解决管理和技术方面各项问题的办法,并向有关政府提出具体建议,以便在解决它们所面临的问题方面进行国际合作。

14. 联合国18个会员国的92位代表参加了香港会议。香港会议的要点是创造适当的环境,以便采取转用的实际措施,并利用国际合作的机会。这项会议作出了特别努力,使公共和私有工业的专家参加了会议,以便强调实际问题和转让过程的其它办法。除了讨论国际前景之外,并举行了一次会议,提出并讨论了中国转用方面的经验。这方面所讨论的主题有核工业,军事医疗、造船、电子工业、航空航天工业、知识产权和国际合作。

15. 会议审议的转用概念包括在同一地点将军事生产设施转用于民用生产,或在它处设立新的制造或服务能力。在这两种情况下,从军事研究所取得的技术可用于生产,如同同其它资源取得的生产能力,在这种技术上能生产新的产品。最后,将军事预算(包括使用军事人员等军事资源)改用于民间用途也可达到转用的目的。

16. 与会人员发表一项宣言,他们同意国际和平和可持续发展是世界人民的共同愿望。裁军和和平的力量相互助长。将军事转用于民间是加强裁军与和平的工作中不可缺少的一环。

17. 军事转用于民间的办法在不同的国家有不同的方式,但其组成部分普遍相

同。其中包括将军事研究和制造能力转于民用;和平利用军事技术;将军事设备和设施转供民用或将有两种用途的军事设备和设施转供民用;调动受影响地区的遣散军事和非军事人员。军用转为民用是一项复杂的过程,其中涉及一个国家的军事、政治、经济、技术和社会各个方面。这项工作需要积极的规划、明智的政府政策、和军事工业的所有有关部分包括公共部分和私有部分的参与。

18. 在政治、经济和其他方面国际环境缓和的气氛以及政府和非政府成员之间的积极合作精神是不可缺少的条件。在这一意义下,关键因素是维持区域的稳定和信任。近年来,联合国在这方面进行非常有用的工作,受到国际社会的赞赏。不过联合国在未来应该更加积极从事这项工作。

19. 最后,会议向国际社会的适当成员提出下列建议:

(a) 鉴于转用措施的错综复杂,国际上在支助军事向民间的转用方面的合作、交换和研究的形式和场所应予扩大。支持转用的工作应成为各个国际社会工作中的优先项目。联合国应继续带头执行这项建议,积极落实在这一领域中各项活动的任务;

(b) 多边和私有财政机构可采用传统和非传统的筹资机制,优先筹措转用所需的资金。应鼓励各国政府为转用工作制订有利的企业条件;

(c) 在转用中,培训占有重要的地位,有助于发展在民间市场上取得成功所需的新技术,尤其是改变一项进行军事研究和生产的专业人员的态度。培训对处理从中央规划经济过渡到市场经济的国家转用过程特别有用;

(d) 在转用过程中资料是一项具有关键性的资源。必须搜集、处理和有效分发资料,通过官方和非官方的渠道推动转用工作。因此,建议联合国编制并散发一份所度报告,说明全世界在转用方面所取得的进展。

C. 1993年联合国裁军审议委员会的实质性会议

20. 裁军审议委员会在1993年举行的年度实质性会议中,除了审议其他项目外,

在审议科学和技术在国际安全裁军和转让具有军事用途的高级技术的作用时,建议应尽全力设法将目前正用于军事用途的科学和技术资源应用到诸如经济和社会发展、转用、环境保护和其他和平用途等其他领域内的相关活动。在这方面,各国一旦决定裁减军事装备和军备,即应设法将军事资源和生产设施转用于民用目的,从而加强国际安全。因为转用后,许多国家的经济都将有机会获得极大的长期惠益,所以,应该鼓励各国参与有关将科技用于转用的国际对话,以期便利国家政策的制定和顺利执行。就这方面所进行的审议中,裁军审议委员会建议联合国应协助推动将科学和技术用于把军事资源和生产设施转用于民用目的。

注

¹ 联合国出版物,出售品编号C.87.IV.8。

- - - - -